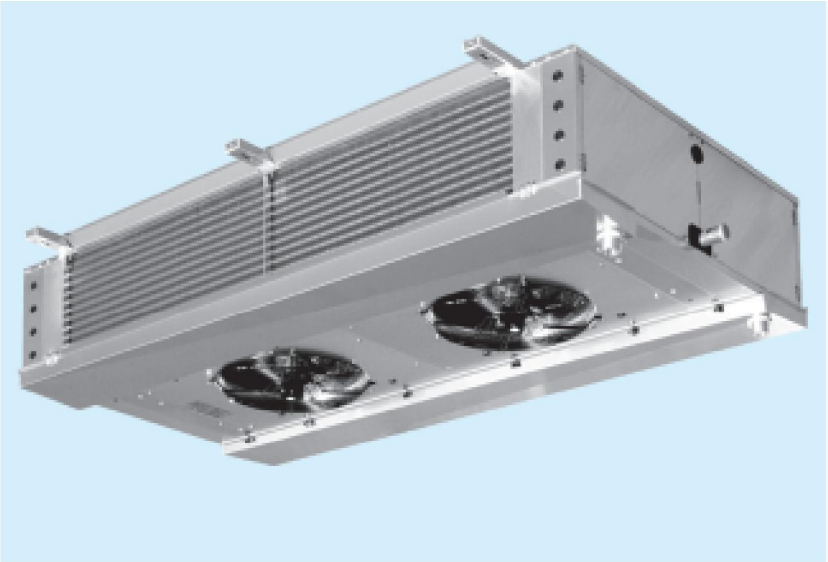


The **IDE** range of dual discharge unit coolers has been specifically designed for applications in large cold rooms and refrigerated storerooms with limited height, suitable for the preservation of fresh and frozen products.

The entire range is equipped with high efficiency coils made from special profile aluminium fins and inner grooved copper tube, suitable for new generation refrigerants.

In accordance to the room temperature the range is divided as follows:
- **IDE-4** for higher temperatures (≥ +2 °C) with 4,5 mm fin spacing;

Die doppeltausblasende **IDE** Serie ist für die Anwendung in großen niedrigen Kühlräumen und Kühlhäusern für die Aufbewahrung von Frisch- und Tiefkühlprodukten geeignet.

Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher, mit der die ganze Serie ausgestattet ist, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil und innenberippten für die Anwendung der neuen Kältemittel geeigneten Kupferrohren hergestellt.

Je nach Zellentemperatur werden sie wie folgt unterteilt:
- **IDE-4** für hohe Temp. (≥ +2 °C) mit Lamellenabstand 4,5 mm;

Охладители с непосредственным охлаждением серии **IDE** с двумя нагнетательными отверстиями разработаны для больших холодильных камер и холодильных складов ограниченной высоты, предназначенных для хранения свежих или замороженных продуктов.

Вся серия оборудована рассчитанными на хладагенты нового поколения высокоэффективными змеевиками, изготовленными из медных труб с внутренним оребрением и алюминиевых ребер специального профиля.

В соответствии с температурой в камере серия подразделяется на следующие модификации:
- **IDE-4** для высоких температур (≥ +2 °C) с шагом ребер 4,5 мм;

Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели

IDE 5 3 B 07 EC ED W32

Product identification
Kennzeichnung des Produkts
Обозначение продукта

Fan diam. • Ventilatordurchmesser • Диаметр вентилятора
4 = 450 mm • **5** = 560 mm

Number of fan motors
Anzahl der Motorventilatoren
Количество вентиляторов

Heat exchanger reference
Hinweis Wärmeaustauscher
Индекс теплообменника

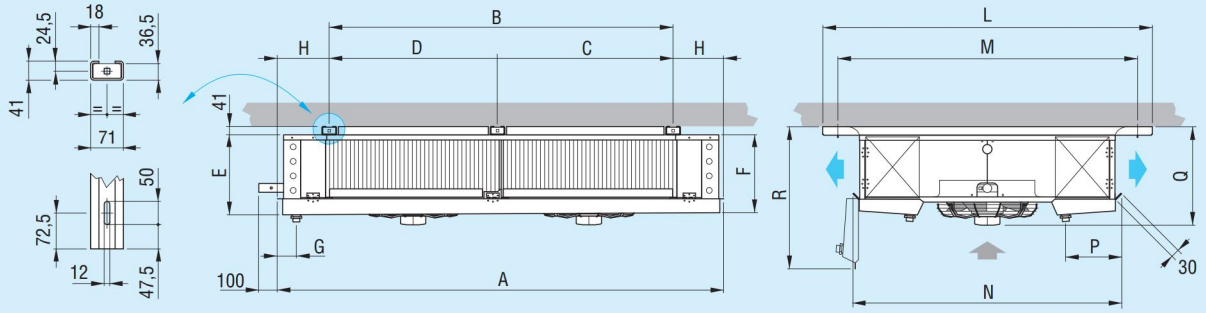
Fin spacing
Lamellenabstand
Код шага ребер

Version with electronically commutated EC fan motors
Version mit Motoren mit elektronischer Umschaltung, EC
Версия с двигателем с электронным переключением скорости EC

Circuiting ref. (brine-coolers only)
Hinweis Einspritzungen (nur Solekühler)
Индекс варианта циркуляции (для рассольных охладителей)

Electric defrost version
Ausführung mit elektrischer Abtauung
Исполнение с электрическим оттаиванием

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры



Modello	Modell	Модель		IDE	41x04 41x07 41x10	42x04 42x07 42x10	43x04 43x07 43x10	52x04 52x07 52x10	53x04 53x07 53x10	54x04 54x07 54x10
Dimensions	Abmessungen	Размеры	mm	A	1300	2150	3000	2760	3860	4960
				B	814	1664	2514	2164	3264	4364
				C	-	-	1700	1100	2 x 1100	3 x 1100
				D	-	-	814	1064	1064	1064
				E	406	410	415	538	543	550
				F	400	400	400	530	530	530
				G	85	85	85	90	90	90
				H	243	243	243	298	298	298
				L	1594	1594	1594	1809	1809	1809
				M	1449	1449	1449	1664	1664	1664
				N	1290	1290	1290	1505	1505	1505
				P	280	280	280	280	280	280
				Q	490	490	490	680	680	680
				R	695	695	695	835	835	835

- **IDE-7** for medium temperatures (≥ –25 °C) with 7,0 mm fin spacing, electric defrost version ED is recommended;
- **IDE-10** for lower temperatures (≥ –35 °C) with 10,0 mm fin spacing, electric defrost version ED is recommended.

The standard fan motors employed have the following features:
- 450 and 560 mm diameters, external rotor three-phase 400V/3/50 Hz dual velocity, with epoxy coated steel fan guard;
- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- internal thermal contact protection;
- maximum operating temperature: +40 °C.

- **IDE-7** für mittlere Temp. (≥ –25 °C) mit Lamellenabstand 7,0 mm, elektrische Abtauung ED wird empfohlen;
- **IDE-10** für niedrige Temp. (≥ –35 °C) mit Lamellenabstand 10 mm, elektrische Abtauung ED wird empfohlen.

Die angewandten Standardmotorventilatoren besitzen die folgenden Eigenschaften:
- Durchmesser 450 und 560 mm, Drehstrom 400V/3/50 mit doppelter Drehgeschwindigkeit, mit Außenrotor und Schutzgitter aus Stahl mit Epoxydlack behandelt;
- Schutzgrad IP 54;
- Isolierklasse B;
- Innerer Temperaturwächter;
- Betriebstemperatur: maximale +40 °C.

- **IDE-7** для средних температур (≥ –25 °C) с шагом ребер 7,0 мм, рекомендуется исполнение с электрическим оттаиванием (ED).
- **IDE-10** для низких температур (≥ –35 °C) с шагом ребер 10,0 мм, рекомендуется исполнение с электрическим оттаиванием (ED).

Двигатели вентиляторов в стандартном исполнении имеют следующие характеристики:
- диаметры 450 и 560 мм, с внешним ротором, питание трехфазным напряжением 400 В, 50-60 Гц, две скорости, стальная с эпоксидным покрытием защитная решетка;
- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенное реле тепловой защиты;
- рабочая температура: максимальный +40 °C.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

IDE-4

Model	Modell	Модель		Tested by TÜV SÜD 41A04		41B04		42A04		42B04		43A04		43B04	
Speed	Geschwindigkeit	Скорость		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Nom. capacity	Nennleistung	Номинальная производительность	kW	**8,4**	7,6	10,1	9	17,3	15,7	19,5	17,5	26,2	23,7	30	26,9
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	**4210**	3480	4090	3470	8420	6960	8180	6940	12630	10440	12270	10410
Air throw	Wurfweite	Дальнобойность струи	m	2 x 11	2 x 7	2 x 10	2 x 6	2 x 12	2 x 8	2 x 11	2 x 7	2 x 13	2 x 9	2 x 12	2 x 8
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	5,1		6,8		10,3		13,7		15,4		20,5	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	42		56		84		112		126		168	

IDE-7

Model	Modell	Модель		41A07		41B07		42A07		42B07		43A07		43B07	
Speed	Geschwindigkeit	Скорость		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Nom. capacity	Nennleistung	Номинальная производительность	kW	7,5	6,9	9,1	8,3	15,2	14,2	17,8	16,3	23	21,4	27,2	24,8
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	4360	3870	4270	3720	8720	7740	8540	7440	13080	11610	12810	11160
Air throw	Wurfweite	Дальнобойность струи	m	2 x 12	2 x 9	2 x 11	2 x 8	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	5,1		6,8		10,3		13,7		15,4		20,5	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	28		37,5		56,5		75		84,5		113	

IDE-10

Model	Modell	Модель		41A10		41B10		42A10		42B10		43A10		43B10	
Speed	Geschwindigkeit	Скорость		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Nom. capacity	Nennleistung	Номинальная производительность	kW	6,5	6	8	7,4	13,2	12,3	15,9	14,7	19,9	18,5	24,1	22,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	4450	3970	4390	3900	8900	7940	8780	7800	13350	11910	13170	11700
Air throw	Wurfweite	Дальнобойность струи	m	2 x 13	2 x 10	2 x 12	2 x 9	2 x 14	2 x 11	2 x 13	2 x 10	2 x 15	2 x 12	2 x 14	2 x 11
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	5,1		6,8		10,3		13,7		15,4		20,5	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	21		27,5		41,5		55,5		62		83	

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		Tested by TÜV SÜD											
Circuit capacity	Rohrinhalt	Вместимость контура	dm³	11,1		14,8		21,1		26,4		31,2		41,6	
Fan motors	Motoren	Вентиляторы	n° x Ø mm	1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450		3 x 450		3 x 450	
Fan mot. absorp.	Stromaufn. Mot.	Потребляемый ток вентиляторов	A	**0,79**	0,53	0,79	0,53	1,58	1,06	1,58	1,06	2,37	1,59	2,37	1,59
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	**430**	330	430	330	860	660	860	660	1290	990	1290	990
1) Fan mot. absorp. EC	Stromaufn. Mot. EC	Потребляемый ток вентилят. EC	A	2,2	1,4	2,2	1,4	4,4	2,8	4,4	2,8	6,6	4,2	6,6	4,2
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производитель. EC	W	345	170	345	170	690	340	690	340	1035	1020	1035	1020
Electric defrost	Elektrische Abtauung	Электроотаивание	W	5040		5040		10200		10200		15000		15000	
Coil connections	Batt. Anschlüsse		In (mm)	16		16		22		22		28		28	
Соединения теплообменника			Out (mm)	35		35		42		42		42		42	
Drain connection	Tauwasserabfluß	Слив	Ø (GAS)	2 x 1		2 x 1		2 x 1		2 x 1		2 x 1		2 x 1	
2) Net weight	Nettogewicht	Масса	kg	80		80		145		145		206		206	

1) Option.
2) The weight refers to models with ED electric defrost.
X Use thermostatic valve with external pressure equalizer.
- For brine cooler capacities please use "**Scelte**" selection software.

1) Option.
2) Das Gewicht bezieht sich auf die Modelle mit elektrischer Abtauung ED.
X Thermostatisches Ventil mit Aussendruck Kompensator anwenden.
- Für die Leistungen der Solekühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "**Scelte**".

1) Вариант
2) Масса указана для модификаций ED с электрическим оттаиванием.
X Используйте терморегулирующий вентиль с внешним уравниванием давления.
- Для расчёта мощности рассольных охладителей, пожалуйста, используйте программу "**Scelte**".

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

IDE-4

Model	Modell	Модель		52A04		52B04		53A04		53B04		54A04		54B04	
Speed	Geschwindigkeit	Скорость		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Nom. capacity	Nennleistung	Номинальная производительность	kW	35,2	31,5	36,7	32,6	51,4	46,1	58,4	51,5	70,8	63,3	78,6	69,2
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	16290	13640	15680	13040	24430	20460	23520	19560	32570	27280	31360	26090
Air throw	Wurfweite	Дальнобойность струи	m	2 x 15	2 x 11	2 x 14	2 x 10	2 x 16	2 x 12	2 x 15	2 x 11	2 x 17	2 x 13	2 x 16	2 x 12
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	19,9		26,5		29,9		39,8		39,8		53,1	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	163		217,5		244,5		326		326		434,5	

IDE-7

Model	Modell	Модель		52A07		52B07		53A07		53B07		54A07		54B07	
Speed	Geschwindigkeit	Скорость		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Nom. capacity	Nennleistung	Номинальная производительность	kW	30,5	27,4	33,7	30,2	44,8	40,5	52,9	47,2	61,2	55	71	63,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	16790	14230	16390	13840	25190	21350	24580	20760	33580	28470	32770	27680
Air throw	Wurfweite	Дальнобойность струи	m	2 x 16	2 x 13	2 x 15	2 x 12	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	19,9		26,5		29,9		39,8		39,8		53,1	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	109,5		146		164		219		219		292	

IDE-10

Model	Modell	Модель		52A10		52B10		53A10		53B10		54A10		54B10	
Speed	Geschwindigkeit	Скорость		High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low	High	Low
Nom. capacity	Nennleistung	Номинальная производительность	kW	26,1	23,4	30,1	27	38,6	34,8	46,7	41,7	52,3	46,9	62,5	55,8
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	17090	14530	16790	14230	25640	21800	25190	21350	34190	29060	33580	28470
Air throw	Wurfweite	Дальнобойность струи	m	2 x 17	2 x 14	2 x 16	2 x 13	2 x 18	2 x 15	2 x 17	2 x 14	2 x 19	2 x 16	2 x 18	2 x 15
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	19,9		26,5		29,9		39,8		39,8		53,1	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	80,5		107,5		121		161		161		215	

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики													
Circuit capacity	Rohrinhalt	Вместимость контура	dm³	40,5		50,7		60		80,2		79,5		97,2	
Fan motors	Motoren	Вентиляторы	n° x Ø mm	2 x 560		2 x 560		3 x 560		3 x 560		4 x 560		4 x 560	
Fan mot. absorp.	Stromaufn. Mot.	Потребляемый ток вентиляторов	A	3,3	2,1	3,3	2,1	4,95	3,15	4,95	3,15	6,6	4,2	6,6	4,2
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1680	1280	1680	1280	2520	1920	2520	1920	3360	2560	3360	2560
1) Fan mot. absorp. EC	Stromaufn. Mot. EC	Потребляемый ток вентилят. EC	A	1,46	0,64	1,46	0,64	2,19	0,96	2,19	0,96	2,92	1,28	2,92	1,28
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производитель. EC	W	922	390	922	390	1383	585	1383	585	1844	780	1844	780
Electric defrost	Elektrische Abtauung	Электроотаивание	W	16050		19260		24000		28800		32250		38700	
Coil connections	Batt. Anschlüsse		In (mm)	28		28		35		35		35		35	
Соединения теплообменника			Out (mm)	54		54		54		54		70		70	
Drain connection	Tauwasserabfluß	Слив	Ø (GAS)	2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2		2 x 2	
2) Net weight	Nettogewicht	Масса	kg	250		250		370		370		498		498	

IDE 41 A04

The optional high efficiency EC fan motors have the following features:
- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- Built-in electronic protection;
- min. operating temperature –25 °C.

The versions with standard electric defrost (ED) are equipped with stainless steel heaters with vulcanised terminal preset for 400V/3/50-60 Hz connection.

The electric parts and casework are predisposed for grounding, the wiring of the heaters is carried out in separate IP 54 protection grade junction boxes.

On request the models can be equipped with non-standard: coils, defrosting and fan motors (see table at page 284).

Select units with non published conditions with the **"Scelte"** selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:
- Schutzgrad IP 54;
- Isolierungsklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Max. Betriebstemperatur –25 °C.

Die Ausführungen mit elektrischer Standardabtauung ED sind mit Heizstäben aus Edelstahl und vulkanisierten Endverschlüssen versehen und für den Anschluss 400V/3/50-60 Hz vorgesehen.

Die Einheiten sind für den Anschluss an die Erdung vorbereitet und die Heizstäbe sind in einer Abzweigdose mit Schutzgrad IP 54 angeschlossen.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern, Abtauungen und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 284).

Wählen Sie die Modelle, die nicht mit im Katalog angegebenen Standardbedingungen funktionieren, mit unserem Programm „**Scelte**" aus.

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

Дополнительные факультативные высокоэффективные мотовентиляторы EC обладают следующими характеристиками:
- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- рабочая температура мин. — 25 °C;

Исполнения со стандартной электрической системой оттаивания (ED) оборудованы нагревателями из нержавеющей стали с покрытыми резиной наконечниками для трехфазного напряжения 400 В, 50-60 Гц.

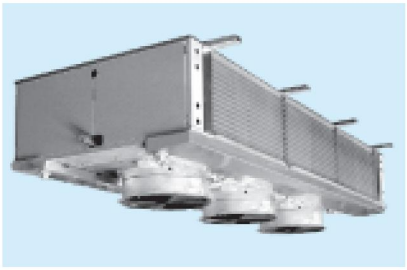
Электрооборудование и корпус присоединены к зажиму заземления, провода нагревателей подключены к отдельным соединительным коробкам со степенью защиты IP 54.

По заказу эти модели могут оснащаться змеевиками, системой оттаивания и двигателями вентиляторов в особом исполнении (см. табл. на стр. 284).

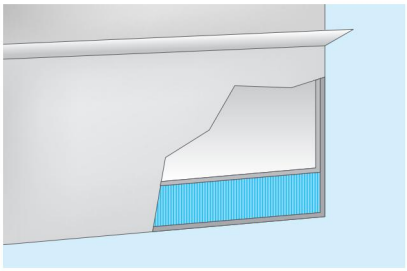
Подбор моделей для условий, не вошедших в каталог, производится посредством программы **"Scelte"**.

Дополнительную информацию и сведения о специальных применениях можно получить в нашем техническом отделе.

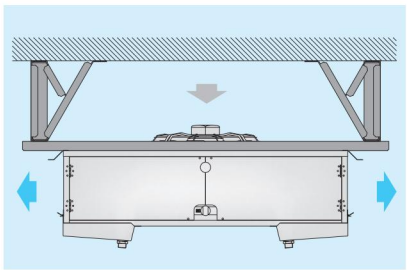
Options and special versions - Optionen und Sonderausführungen
Дополнительные принадлежности и специальные исполнения



- Inverted air flow for blast freezing applications
- Umgekehrte Luftrichtung für Schockkühlung
- Обратный воздушный поток при замораживании



- Drain pan with insulation
- Isolierte Tropfwannen
- Поддон для конденсата с двойной изоляцией



- The IDE models can be manufactured with air inlet from above (Z).
  Thanks to this special configuration, which has been specifically studied to improve comfort in work rooms, it is possible to prevent annoying upward air current.
- Die IDE Modelle können mit Deckenansaugung realisiert werden (Z).
  Diese besondere Ausführung wurde entworfen, um die Arbeitsräume komfortabler zu gestalten, unangenehme Zugluft zu vermeiden.
- IDE модели могут быть тоже изготовлены с потолочным всасывания (Z).
  Данный вариант был разработан для того чтобы сделать рабочие помещения более удобными, избежать лишнего продува воздуха.

For more information see table page 284. Für weitere Informationen siehe Tabelle auf Seite 284. Для более подробной информации обращайтесь к таблице на стр. 284.